



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 2 февруари 2023 г.
(OR. en)

Междуинституционално досие:
2023/0017(NLE)

5809/23
ADD 1

TRANS 29
RELEX 103

ПРЕДЛОЖЕНИЕ

От: Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от
г-жа MARTINE DEPREZ, директор

Дата на получаване: 1 февруари 2023 г.

До: Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на
Европейския съюз

№ док. Ком.: COM(2023) 46 final - ANNEX

Относно: ПРИЛОЖЕНИЕ към предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА
относно позицията, която трябва да се заеме от името на
Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет, създаден по
силата на Споразумението между Европейския съюз и Украйна за
автомобилния превоз на товари, по отношение на процедурния
правилник на Съвместния комитет и продължаването на
действието на споразумението

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2023) 46 final - ANNEX.

Приложение: COM(2023) 46 final - ANNEX



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 1.2.2023 г.
COM(2023) 46 final

ANNEX

ПРИЛОЖЕНИЕ

към предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет, създаден по силата на Споразумението между Европейския съюз и Украйна за автомобилния превоз на товари, по отношение на процедурния правилник на Съвместния комитет и продължаването на действието на споразумението

Решение № 1/2023 на Съвместния комитет, създаден по силата на Споразумението между Европейския съюз и Украйна за автомобилния превоз на товари, по отношение на процедурния правилник на Съвместния комитет и продължаването на действието на споразумението

от...

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ,

като взе предвид Споразумението между Европейския съюз и Украйна за автомобилния превоз на товари, подписано на 29 юни 2022 г.¹, и по-специално член 7, параграфи 2, 5 и 6 от него,

като има предвид, че:

- (1) Както е посочено в член 6, параграф 1 от Споразумението между Европейския съюз и Украйна за автомобилния превоз на товари (наричано по-долу за краткост „споразумението“), то се прилага до 30 юни 2023 г.
- (2) Както е посочено в член 7, параграф 2 от споразумението, Съвместният комитет се свиква най-късно три месеца преди изтичането на срока на действие на споразумението, за да се оцени и реши въпросът за необходимостта от продължаване на действието на споразумението, включително срока на това продължаване.
- (3) Контролът на споразумението показва, че то е от съществено значение за доброто функциониране на коридорите на солидарността.
- (4) Следователно удължаването на срока на действие на споразумението е отговор на призива на държавните и правителствените ръководители от Европейския съюз към Европейския съюз „да продължи да подобрява ефективността на всички коридори на солидарността“, тъй като те „направиха възможен износ на значителни количества украински култури, селскостопански продукти и торове за най-нуждаещите се страни“².
- (5) Споразумението има положително въздействие и за Европейския съюз, тъй като позволява увеличаване на износа за Украйна. От друга страна, споразумението доведе само до ограничено увеличаване на операциите на украинските автомобилни превозвачи на територията на Европейския съюз и не повиши равнището на конкуренция за автомобилните превозвачи от ЕС по неприемлив начин.
- (6) Споразумението също така подкрепи действията на органите на държавите членки, компетентни за контрола на документите на водачите, по отношение на борбата с измамите и подправянето.
- (7) Удължаването на срока на действие на споразумението следва да се разбира и като принос към възстановяването на Украйна след военната агресия на Русия срещу нея.
- (8) Поради това е целесъобразно срокът на действие на споразумението да бъде удължен до 31 декември 2025 г.

¹ ОВ L 179, 6.7.2022 г., стр. 4.

² Заключение от заседанието на Европейския съвет от 20 и 21 октомври 2022 г., точка 15 (EUCO 31/22, 21.10.2022 г.).

- (9) Както е посочено в член 7, параграф 6 от споразумението, Съвместният комитет трябва да приеме своя процедурен правилник.
- (10) Поради това следва да бъде приет процедурният правилник, поместен в приложението към настоящото решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Продължаване на действието на споразумението

Срокът на действие на Споразумението между Европейския съюз и Украйна за автомобилния превоз на товари се удължава до 31 декември 2025 г.

Член 2

Процедурен правилник

С настоящото решение се приема поместеният в приложението процедурен правилник на Съвместния комитет.

Член 3

Влизане в сила

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в ... на [...] година.

*За Съвместния комитет
Съпредседатели*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Процедурен правилник на Съвместния комитет в съответствие с член 7, параграф 6 от Споразумението между Европейския съюз и Украйна за автомобилния превоз на товари

Член 1

Ръководители на делегациите

1. Съвместният комитет се състои от представители на страните по споразумението. Всяка страна назначава ръководител, а когато е необходимо, и заместник-ръководител на своята делегация. Ръководителят на делегацията може да бъде заместен за дадено заседание от заместник-ръководителя или от определено за тази цел лице.
2. Съвместният комитет се председателства на ротационен принцип от представител на Съюза и от представител на Украйна. Функциите на председател се изпълняват от ръководителя на съответната делегация, а в негово отсъствие — от заместник-ръководителя или от лицето, определено да замества ръководителя.

Член 2

Заседания

1. Съвместният комитет заседава в зависимост от нуждите. Всяка страна може да поиска свикване на заседание. Съвместният комитет се свиква също така най-късно три месеца преди изтичането на срока на действие на споразумението, за да се оцени и реши въпросът за необходимостта от продължаване на действието на настоящото споразумение в съответствие с член 6, параграф 2 от него.
2. Съвместният комитет може да провежда присъствени заседания или да заседава по друг начин (напр. чрез конферентни телефонни разговори или видеоконференции).
3. Заседанията се провеждат, доколкото е възможно, като се редуват между място в държава — членка на Европейския съюз, и Украйна, освен ако страните не са договорили друго.
4. Работният език е английският.
5. След като датата и мястото на заседанията бъдат договорени между страните, заседанията се свикват от Европейската комисия — за Европейския съюз и от министерството, отговарящо за автомобилния транспорт на Украйна — за последната.
6. Освен ако страните не са договорили друго, заседанията на Съвместния комитет не са публични. Ако е необходимо, може да се изготвя съобщение за медиите по взаимно съгласие в края на заседанието.

Член 3
Делегации

1. Преди всяко заседание ръководителите на делегации се информират взаимно за передвижания състав на своите делегации.
2. Ако Съвместният комитет се договори за това с консенсус, представители на заинтересованите страни в сектора на автомобилния транспорт могат да бъдат канени да присъстват на заседанията или на части от тях в качеството на наблюдатели.
3. Ако се е договорил за това с консенсус, Съвместният комитет може да покани други заинтересовани страни или експерти да присъстват на заседанията или на части от тях с цел представяне на информация по определени въпроси.
4. Наблюдателите не участват в процеса на вземане на решения на Съвместния комитет.

Член 4
Секретариат

Функциите на секретари на Съвместния комитет се изпълняват съвместно от длъжностно лице на службите на Европейската комисия и от длъжностно лице на министерството, отговарящо за автомобилния транспорт на Украйна.

Член 5
Дневен ред на заседанията

1. Ръководителите на делегации изготвят предварителен дневен ред за всяко заседание по взаимно съгласие. Секретарите предават този предварителен дневен ред на членовете на делегациите най-късно петнадесет дни преди датата на заседанието.
2. Дневният ред се приема от Съвместния комитет в началото на всяко заседание. Въпроси, които не са включени в предварителния дневен ред, могат да бъдат добавени към него със съгласието на Съвместния комитет.
3. Ръководителите на делегациите може да съкратят посочения в параграф 1 срок, за да се вземат предвид изисквания или спешни обстоятелства, свързани с конкретен въпрос.

Член 6
Протоколи от заседанията

1. След всяко заседание на Съвместния комитет се съставя проектопротокол. В него се посочват обсъжданите въпроси и приетите решения.
2. В срок от един месец след заседанието проектопротоколът се представя за одобрение чрез писмена процедура от ръководителя на делегацията домакин на другия ръководител на делегация чрез секретарите на Съвместния комитет.
3. Веднъж одобрен, протоколът от заседанието се подписва в два екземпляра от ръководителите на делегациите и на всяка от страните се връчва по един оригинал. Ръководителите на делегациите могат да решат, че подписването и размяната на електронни екземпляри удовлетворява посоченото изискване.

4. Протоколите от заседанията на Съвместния комитет са публични, освен ако някоя от страните не поиска друго.

Ръководителите на делегациите може да съкратят посочения в параграф 2 срок и да се договорят за дата във връзка с посоченото в параграф 3 одобрение, за да се вземат предвид изисквания или спешни обстоятелства, свързани с конкретен въпрос.

Член 7

Писмена процедура

Когато е необходимо и надлежно обосновано, решенията на Съвместния комитет може да се приемат чрез писмена процедура в съответствие с член 7, параграф 5 от споразумението. За тази цел ръководителите на делегациите обменят мнения по проектите за мерки, по които се изисква решението на Съвместния комитет и които след това може да бъдат потвърдени чрез размяна на писма. Страните обаче може да поискат свикване на Съвместния комитет за обсъждане на съответния въпрос.

Член 8

Разисквания

1. Съвместният комитет взема решения въз основа на консенсус на страните.
2. Решенията на Съвместния комитет се озаглавяват с думата „Решение“, последвана от пореден номер, датата на тяхното приемане и описание на предмета им.
3. Решенията на Съвместния комитет се подписват от ръководителите на делегациите и се прилагат към протокола от заседанието.
4. Всички решения на Съвместния комитет се изпълняват от страните в съответствие с техните вътрешни процедури.
5. Решенията на Съвместния комитет могат да се публикуват от страните в съответните им официални издания. Всяка от страните съхранява по един оригинален екземпляр от решенията.

Член 9

Работни групи

1. Съвместният комитет може да създава работни групи, които да го подпомагат при изпълнението на неговите задължения. Мандатът на дадена работна група се одобрява от Съвместния комитет в съответствие с член 7, параграф 5 от споразумението и се включва в приложение към решението за създаването ѝ.
2. Работните групи се състоят от представители на страните.
3. Работните групи работят под ръководството на Съвместния комитет, на който докладват след всяко от своите заседания. Те не вземат решения, но могат да отправят препоръки към Съвместния комитет.
4. Съвместният комитет може по всяко време да реши разпускането на съществуващите работни групи, да промени мандата им или да създаде нови работни групи, които да го подпомагат при изпълнението на неговите задължения.

Член 10

Разходи

1. Всяка от страните поема разходите по участието си в заседанията на Съвместния комитет и на работните групи, както разходите за персонал, пътните и дневните разходи, така и пощенските и телекомуникационните разходи.
2. Всички други разходи, свързани с материалната организация на заседанията, се поемат от страната, която е домакин на заседанието.

Член 11

Изменения на процедурния правилник

Съвместният комитет може по всяко време да измени настоящия процедурен правилник с решение, взето в съответствие с член 7, параграф 5 от споразумението.